

TRACING OBLIVION

TRACING OBLIVION

21/02 - 21/03/2015

Autour du travail des artistes Vardi Bobrow, Ayelet Amrani Navon, Talia Yemini, Arie Berkowitz et Yael Atzmony l'exposition propose une réflexion sur la transposition physique, plastique de la mémoire.

Sur la manière dont l'artiste restitue un paysage mental pouvant prendre en compte tant des éléments identitaires (collectifs, individuels) clairement enregistrés par la mémoire que des éléments relatifs au subconscient et à l'oubli.

Commissaires de l'exposition:
Vera Pilpoul
Margalit Berriet
Marie-Cécile Berdagner

Through the work of artists Vardi Bobrow, Ayelet Amrani Navon, Talia Yemini, Arie Berkowitz and Yael Atzmony the exhibition invite to a reflexion on physical, plastic transposition of memory.

This is about how the artist put in form a mental landscape that can take into account elements of identity (individual, collective) clearly recorded by the memory and those related to the subconscious and oblivions.

Curators
Vera Pilpoul
Margalit Berriet
Marie-Cécile Berdagner

Vera Pilpoul
Co commissaire de l'exposition

Qu'est-ce que la mémoire sinon une trace existante d'événements révolus, et qu'est-ce que l'oubli (Oblivion) si ce n'est l'absence de cette trace ou de signes de cette mémoire.

Donc symboliquement, la tentative de tracer et d'enregistrer la mémoire dans le monde physique est en fait une tentative d'enregistrer quelque chose qui a pu être effacé ou oublié - traçage de l'oubli (Tracing Oblivion).

En suivant le passé, les traces, l'histoire, on part à la recherche de soi-même vers un endroit qui n'est plus atteignable physiquement. Ce sont comme des points sur les lignes du temps qui sont devenus une esquisse de l'expérience passée.

L'exposition présente des œuvres de médiums différents de cinq artistes vivant et travaillant en Israël. Les œuvres tentent de marquer un endroit et de représenter la mémoire. Elles se réfèrent à des contours de paysages non concrets, des paysages mémoriels. A travers leurs œuvres, les artistes analysent le paysage comme un lieu de désir et de sentiments.

Certains des artistes sont aux prises avec l'histoire de leur famille, et d'autres sont engagés dans les structures et les formes de l'architecture urbaine, imaginées ou fabriquées.

Les œuvres sont monochromatiques, les sujets sont tirés de la vie quotidienne, les ready-mades sont issus des déchets et les pièces qui sont généralement considérés comme non pertinents ou non fonctionnelle. L'échelle de couleur des œuvres varie du noir absolu à la couleur naturelle. Dans chacune des œuvres, on peut voir la tentative d'interprétation et l'exploration des lieux du subconscient. Peut-être des lieux auxquels nous ne pourrions pas avoir accès sur une base quotidienne.

Les matériaux qui ont perdu leur validité et leur fonctionnalité, les souvenirs qui ont disparu, sont ravivés. Les œuvres extraites de matériaux de l'obscurité et des souvenirs, tentent de produire de nouveaux documents, juste avant la dissolution et l'inévitable effacement (processus parfois brutal), de la mémoire et de l'oubli.

Vera Pilpoul
co-curator

What is memory if not an existing trace or sign of bygone event, and what is forgetfulness (oblivion) if not the absence of a trace or sign.

Symbolically therefore, the attempt to track and to record the 'thing' in the physical world is an attempt to record something that was erased or forgotten - tracing oblivion.

Following the past, the traces, the story, becoming the follower of one's self in a place you will never reach. Like points over a time line that became an experiential sketch.

The exhibition features art work in a variety of mediums by five artists living and working in Israel. Works that attempt to mark a place and represent a memory. The works in the exhibition refer to outlines and non-concrete landscapes, memorial landscapes. And attempts to study the term landscape, the landscape as a place of longing and feelings.

Some of the artists are dealing with their family history, and others are engaged in the structure and shape of urban architecture, imagined or fabricated.

The works are monochromatic, the platforms are taken from daily life, ready-mades and scraps and parts that are generally considered as irrelevant or non functional any longer. The color scale of the works ranges from absolute black to the natural color. In each of the works one can see the attempt of interpretation and exploration of the sub-conscious places. A place that we might not have access.

Materials that have lost their validity and functionality, memories that have faded away, are revived. The works extract from obscurity materials and memories, trying to produce new documentation, just before the dissolution and the inevitable erasure and sometimes brutal process, of memory and oblivion.

AYELET AMRANI NAVON

Ayelet Amrani Navon, sculptrice et peintre, elle crée des objets de parties de piano et de papier parchemin. Elle présente des objets et des peintures traitant de souvenirs et des mythes liés à l'enfance.

“Je suis toujours en train d'expérimenter

Un jour à l'atelier est une exploration de ma créativité et du monde. Je représente ce que je vois. Cela commence toujours par ce que je vois. Si je suis attirée par une forme, une structure ou la nature d'un objet, j'essaye de le faire mien. Je l'observe et le dessine: je l'étudie, le dissèque, le réassemble et le représente.

Plus il devient familier, plus grand est le plaisir à le représenter sur la toile. Les objets deviennent mes propres symboles et lettres et avec ces symboles et ces lettres je raconte des histoires.

Je peux partager mon étude des parties de piano, la nature des gens, la mémoire et la nature des choses.”

Ayelet Amrani Navon

www.ayeletnavon.com

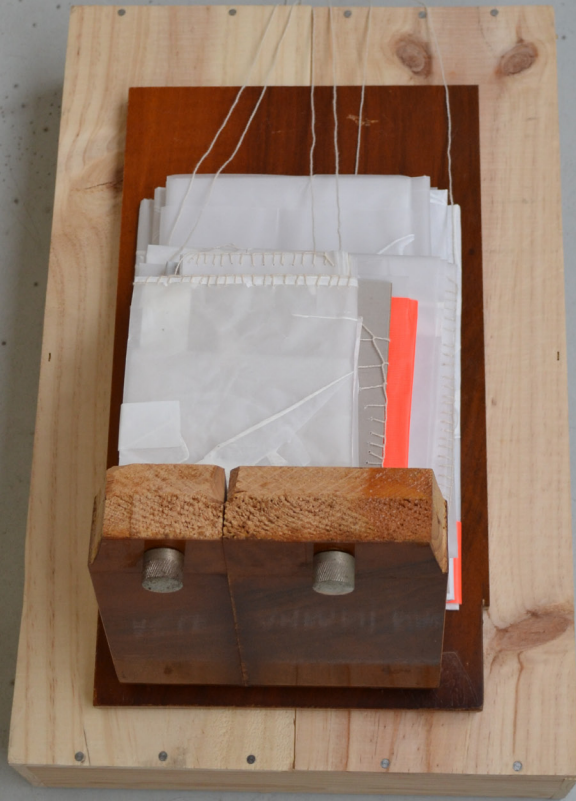
Ayelet Amrani Navon, sculptor and painter, has created objects from piano parts and parchment paper. She will present objects and paintings dealing with childhood memories and myth. Ayelet is graduated of the Basis Art School

“I am always experimenting.

A day at the studio is an exploration of my craft and of the world. I paint what I see. It always starts with what I see. If I am attracted to the form, structure and nature of an object I attempt to make it my own. I observe it and draw it: study, dissect, reassemble and represent.

The more familiar it becomes the more intense the pleasure of rendering it on canvas. Objects become my own symbols and letters. With symbols and letters I can tell stories. I can share my study of piano parts and of the nature of people and memory and of the nature of things. “

Ayelet Amrani Navon



AYELET AMRANI NAVON



AYELET AMRANI NAVON



Ayelet Amrani Navon

Born 1970 Tel-Aviv, Israel Living and working in Bazra, Israel

Solo Exhibition

June 2014- July 2014-Piano Lesson, Florentine 45 Contemporary Art Space, Tel-Aviv

Selected Group Exhibitions

December 2013 - February 2014 Sissman Gallery New Year Collective Exhibition, Tel-Aviv

August 2013- Cork Street Open Exhibition, London

August 2012 - Cork Street Open Exhibition, London

August 2012- "616 East Durham St.", Basis Post Graduate thesis show @ The Artists' Residence Gallery, Herzliya

August 2011 - "Ladies", Basis Graduate thesis show @ The Station, Gallery, Tel-Aviv

Education

Basis Art School, Post Graduate Program 2011-2012

Basis Art School, 2008-2011 Top Honors Graduate

ARIE BERKOWITZ

Arie Berkowitz réalise des sculptures abstraites à partir de pièces de bois et de restes de matériaux industriels.

Il présente dans l'exposition un groupe de sculptures qui illustrent, par des matériaux du quotidien provenant de structures architecturales, la poésie de l'urbanisme. Arie Berkowitz est aussi professeur d'art et de design.

www.arieberkowitz.co.il

Arie Berkowitz produces abstract sculpture from parts of wood and remnants of industrial parts,

Presents a group of sculptures depicting daily materials architectural structures and poetic registration of urbanism. Arie Berkowitz is also lecturer in art and design.







ALLI DORRIDGE



Arie Berkowitz
Biographical Notes

1953 Born in Romania
Lives and works in Tel Aviv
1977-1975 Art studies, Avni School of Art, Tel Aviv

Selected Solo Exhibitions

1980 Julie M. Gallery, Tel Aviv
1982, 1983 Ahad Ha'am 90 Gallery, Tel Aviv
1984, 1987, 1989 Meimad Gallery, Tel Aviv
1991 Tova Osman Art Gallery, Tel Aviv
1992 The Artists' Studios, Tel Aviv (cat.)
1995 The Art Gallery, Oranim Academic College Gross Gallery, Tel Aviv
1997 "What is Most Important is Invisible," Janco Dada Museum, Ein Hod (cat.)
1999 Many H. Gallery, Tel Aviv
2004 Gross Gallery, Tel Aviv
2006 Bauhaus Center, Tel Aviv
2007 Many Gallery, Munich
2008 Danon gallery
2009 Architects house, Munich
2010 Saloona

Selected Group Exhibitions

2003 "Unnatural Nature", Janco Dada Museum, Ein Hod
2005 "Homage to the Studios", The Artists' Studios, Tel Aviv
2007 Workshop gallery, Art Yavne
2009 Danon gallery

VARDI BOBROW

Vardi Bobrow enquête sur trois concepts: la durée, l'accumulation et la transformation.

Elle peint sur rouleaux de papier industriels une grande densité de lignes minces qui forment une masse de matière, la couleur vient ensuite consolider cette masse et fait apparaître les contours d'un paysage mental.

Vardi Bobrow est diplômée de l'Hamidrasha School of Art de Tel Aviv.

www.vardibobrow.com

Vardi Bobrow investigates three concepts: duration, accumulation and transformation.

On industrial paper rolls she paints / records / gaining a large density of thin lines that form a mass of material converged and color that consolidate to an image of landscape outline view.

Vardi Bobrow is graduated of the Hamidrasha School of Art.







“Duration, accumulation and constant transformation are three concepts that preoccupy and accompany me in most of my artistic endeavors.

These concepts permit me to focus on a continuous search, yet desperate trying to decode "something" that is ever-changing.

Most works are built on the accumulation of acts of painting or acts of sculpturing that eventually produce an image. In most cases, the image is a quote from a very concrete reference, and that is why I try to 'implant' in to the abstract language, tiny, hinted quotes, making the abstract concrete in an amount that will allow a vivid dialogue between the decoded image and the doubts.

To symbolize, to trigger associations, to stimulate the imagination, are much more fascinating to me than presenting a fully decoded image.”

Vardi Bobrow

“La durée, l'accumulation et la transformation constante sont trois concepts qui me préoccupent et m'accompagnent dans la plupart de mes activités artistiques.

Ces concepts me permettent de me concentrer sur une recherche continue, tout en essayant désespérément de décoder "quelque chose" qui est en constante évolution.

La plupart des œuvres sont construites sur l'accumulation de peinture ou de sculpture qui produisent éventuellement une image. Dans la plupart des cas, l'image est une citation d'une référence très concrète, et c'est pourquoi j'essaie d'«implanter» dans le langage abstrait des petites citations, qui permettent un dialogue vif entre le image décodée et les doutes.

Symboliser, déclencher les associations, stimuler l'imagination, sont beaucoup plus fascinant pour moi que de présenter une image entièrement décodé.”

Vardi Bobrow

Vardi Bobrow

Lives in Kfar Saba, works in Tel Aviv, Israel.

Exhibitions:

2014 Group Exhibition, Florentin 45 Contemporary Art Space, Tel Aviv

2014 MORPHOS – Sustainable Empires, Venice

2014 Group Exhibition, Binyamin Gallery, Tel Aviv

2014 Elem 6th annual art action New York- Nili Lotan Showroom, New York

2014 Tel Aviv Photo Event, Loft 16, Tel Aviv.

2013 Bread and Roses, Kastiel Art Space, Tel Aviv

2013 The Secret Postcard project, Fresh Paint 6, Tel Aviv

2013 Art is Love, Art TLV, Tel Aviv (open studios)

2012 Graduate exhibition "Hamidrasha Art School" Beit-Berl (with w. catalog)

2012 Art is Love, Art TLV, Tel Aviv (open studios)

2012 Elem 4th annual art action, Opera Gallery, New York

2012 The Secret Postcard project, Fresh Paint 5, Tel Aviv

Education:

Graduate of the "Midrasha" art college, 2009- 2012.

Graduate of the Graphic Design studies at the Technion Tel Aviv campus, 1982 Before art studies –marketing and management work in the telecommunication industry.

TALIA YEMINI

Talia Yemini utilise d'anciennes cartes de navigation qui appartenaient à son père, capitaine de marine. Elle l'utilise comme base pour réaliser de nouvelles cartes en noir et blanc. Sur les contours des routes d'origine, elle invente de nouvelles terres, pointant ainsi du doigt à la fois la perméabilité des frontières de la réalité et notre façon de diviser et déterminer le monde.

Talia Yemini est diplômée de l'Hamidrasha School of Art de Tel Aviv.

www.taliayemini.com

Talia Yemini uses old maritime navigation maps disused, that belonged to her father, who was a captain. She uses it as a platform of new maps in black and white. On the original outline routes, she produces new imaginative lands, and thus points to the liquidity of the boundaries of reality and how we divide and define the world.

Talia Yemini is graduated of Hamidrasha School of Art.









Mes œuvres sont les résultats visuels de ma recherche constante pour une place. Mes objets différents, peintures et dessins sont créés en fonction de la notion d'espace.

Mes œuvres ne sont pas autobiographique par définition, mais j'ai toujours été fascinée par les objets de la vie quotidienne, et ma pratique artistique a été construite par rapport à eux.

Dans mes œuvres, j'inclus généralement des éléments maritimes, tels que des cordes, les navires et les cartes de navigation. Parfois, j'utilise l'objet primaire, et parfois les œuvres puisent leur inspiration dans les formes, les couleurs et les textures de l'objet.

Dans mes œuvres, j'essaie d'atteindre le point délicat de déséquilibre, une expression distillée de ma propre expérience du monde comme plate-forme de tension non résolue.

Je me demande, l'équilibre est-il possible? qu'est-ce qui se passe quand vous l'atteignez?

Talia Yemini

"My works are the visual outcomes of my constant search for a place. My different objects, paintings and drawings are created in respect of the notion of space.

My works are not autobiographic by definition, but I have always been fascinated by the immediate, daily objects, and my artistic practice was constructed in relation to them.

In my works, I usually include maritime elements, such as ropes, ships and navigation maps. Sometimes I use the primary object itself, and sometimes the works draw their inspiration from the object's shapes, colors and textures.

In my works, I try to reach the delicate point of imbalance, a distilled expression of my own experience of the world as a platform for everlasting, unsolved tension.

I wonder, is balance even possible? And what happens when you reach it?"

Talia Yemini

Yael ATZMONY

Yael Atzmony, travaille principalement la céramique. Elle présente ici une œuvre vidéo représentant le voyage d'une figure féminine anonyme qui navigue dans un bateau passant à l'intérieur de canaux d'eau souterraines.

La scène présente deux univers parallèles opérant simultanément et représentant à la fois le monde aérien et le monde des ténèbres, peut-être un voyage symbolique dans le domaine de l'inconscient. Yael Atzmony est aussi professeur à la Bezalel Academy of Art.

www.yaelatzmony.com

Yael Atzmony works mainly in ceramics and lecturer at the Bezalel Academy of Art. She will present a video-work depicting a journey of an anonymous female figure that is sailing in a boat, her journey passes inside underground water canals.

The scene present two parallel universes operate simultaneously and represent the elevated world and the world of darkness, maybe a symbolic journey into the domain of the unconsciousness.







Yael Atzmony

Born in Ramla, Israel 1957

Live and work in Israel

Vitae

Since 1994	Lecturer at the Bezalel Academy of Fine Art and Design, Ceramic Dept. Jerusalem
2014	EKWC Residency Scholarship (3 Months)
2013	Guest artist at Rietveld Academy, Amsterdam
2012	EKWC – European Ceramic Working Center, Dan Bosch Holland
2011	Guest artist Richmond Virginia, U.S.A
2008	Residency Jingdezhen China
2007	Residency Watershed, Maine U.S.A. AIDA scholarship
2004	Guest artist Halee Academy Germany
2000	Guest Artist Canberra, Bendigo Australia
1999	Guest artist at the Ceramic Expo, Ichon Korea
1999	Guest artist at Tama University Tokyo, Kyoto University, Shigaraki, Japan
1994–97	Lecturer at Beit Berl Art Teachers College, Israel
1989	American-Israel Cultural Foundation Scholarship
1979–83	B.A cum laude Art Dept., Haifa University Israel

Solo Exhibitions

2013	"Tracing Oblivion" Periscope Gallery, Tel Aviv
2011	Forest Path, Pool of Arches, Ramla
2011	Forest Path, Beit Binyamini Gallery, Tel-Aviv
2011	"For Stella" Studio Junktion, Jaffa Port
2010	Craft Boston show, Boston USA
2008	Two Things, Shay Arie Gallery, Tel Aviv
2008	Collection in Tolmans, Herzeliya
2005	"Our Back to the Cypresses", Open University, Ra'anana
2003	Personal Assortments, studio show, Rehovot
2001	Reflection, Gross Gallery, Tel Aviv
2001	Serving Dishes, Weizmann Institute, Rehovot
1998–2000	Time Capsules, Beijing, Singapore, Manila, Bangkok, Canberra, Seoul
1998	Two Different Scenes, Ceramic Art Gallery, Sidney Austrelia
1997	Pool of Arches, MitzpeHayamim Gallery, Rosh Pina
1988	Raku 88, RuachKadim Gallery, Jerusalem

Selected Group Exhibitions

- 2014 Trio Exhibition, Florentin 45 Contemporary Art Space , Tel Aviv
- 2012 Earth Echos, Wilfred Museum, Israel
- 2012 Israeli Matter, NCCA Seattle, U.S.A
- 2011 The 6th Israeli Biennale for Ceramics, Haaretz Museum, Tel Aviv
- 2009 "Zitoot", Beit Kahana Gallery, Ramat Gan
- 2008 Biennale for Ceramics, Ha'aretz Museum, Tel-Aviv
- 2007 Visual Israeliness, Open University, Ra'anana
- 2004 Design, Art, Design, Biennale for Ceramics, H'aretz Museum, Tel Aviv
- 2002 Biennale for Ceramics, Ha'aretz Museum, Tel Aviv
- 2002 WM collaboration project with office 414 of architecture, Tel Aviv
- 2001 Students Teachers from the Bezalel Academy, Jerusalem
- 2000 Clay 2000, Biennale for Ceramics, Ha'Aretz Museum, Tel Aviv
- 1999 Look Up to The Sky, DafnaNaor Gallery, Jerusalem
- 1998 50 Years of Ceramics in Israel, Ramat Gan
- 1996 RakRaku, Kikar Gallery, Jaffa
- 1995 Ceramics from Israel, Alix de Rothschild Fund, Tokyo, Kyoto, Japan
- 1992 Israeli Ceramics, Traveling group exhibition in Europe and the U.S.A
- 1992 Ancient and Contemporary Ceramics, Haifa University
- 1992 21 Kuentstleraus Israel, Hanover, Halee, Berlin, Germany
- 1992 Metaceramics, collaboration with Shlomit Baumann, Herzeliya Museum
- 1991 Ceramics Triennial, Sopot, Poland
- 1990 Creator and Medium, Cultural Center, Rehovot
- 1990 Light 90, Jerusalem
- 1989 The Ceramic Triennial, Zagreb
- 1988 11th International Ceramics Biennale, Vallauris, France

Collections and Permanent Works

- Korea ,Israel cultural center
- Australia, Sidney ceramic art gallery, Brisbane ceramic collection
- France, Vallauris Picasso Museum
- U.S.A , Arizona state University collection
- Israel privet collections of Shelly fish, Bevly Gonen, Ab Richter
- Jerusalem Mamila project street sings



MÉMOIRE
DE
L'AVENIR



Galerie Mémoire de l'Avenir
45/47 rue Ramponeau Paris 20 +33 9 51 17 18 75
M° Belleville [L2 - 11] - Ouvert: Lundi - samedi 11H-19H
Com / Expo: Marie-Cécile Berdaguer - com.mda@gmail.com
www.memoire-a-venir.org